



## **Centrale di rivelazione incendio modulare serie 5000**

Flessibile come i vostri piani



**BOSCH**

Tecnologia per la vita

## Un solo sistema modulare per tutte le esigenze



### **Flessibilità imbattibile**

Con la centrale di rivelazione incendio modulare serie 5000, Bosch ridefinisce il mercato: grazie a questo prodotto è possibile configurare il sistema secondo il principio modulare ed espanderlo in base alle proprie esigenze. Dalla singola centrale di controllo fino alla realizzazione di una rete complessa, il sistema modulare fornisce moduli "click-and-go" riutilizzabili ed alloggiamenti interscambiabili facili da installare ed utilizzare. Il sistema si adatta alla natura ed alle dimensioni dell'applicazione interessata per cui richiede l'acquisto dei soli elementi necessari, niente di più e niente di meno.

Grazie al pratico montaggio mediante CAN-Bus, i moduli possono essere agevolmente montati o sostituiti ovunque e diventano operativi in brevissimo tempo. Questa funzione di "collegamento a caldo" consente di sostituire i moduli senza dover spegnere il sistema. In tal modo il sistema continua a garantire la massima sicurezza senza interruzioni.

### **Un'ineguagliabile semplicità d'uso**

L'installazione ed il funzionamento della centrale serie 5000 sono semplici e spiegati con chiarezza. L'interfaccia utente è stata riprogettata in modo ergonomico per offrire un funzionamento intuitivo mediante un ampio display. Inoltre, tutti gli indicatori ed i pulsanti sono situati direttamente sui rispettivi moduli, rendendo l'uso ancora più semplice e riducendo il rischio di errore dell'operatore. Gli aggiornamenti della configurazione vengono caricati sulla centrale mediante un computer laptop, localmente o tramite programmazione remota.

### **Standard superiori di affidabilità**

L'automonitoraggio continuo da parte del processore centrale garantisce l'affidabilità del controllo operativo. Facoltativamente, è possibile garantire l'integrità funzionale mediante la configurazione del loop ridondante ed un'unità di controllo ridondante. Questa funzione è supportata dalla diagnostica automatica durante l'installazione ed il funzionamento. L'alloggiamento in materiale plastico che protegge tutti i moduli li rende utilizzabili anche in ambienti estremi. Con il sistema della centrale di rivelazione incendio modulare serie 5000 di Bosch potete dormire sonni tranquilli.

## Vantaggi su tutta la linea



Mai più schede  
PCB aperte



Incapsulato  
e robusto

### Pagate solo per ciò di cui avete bisogno

Grazie alla struttura modulare, i rilevatori serie 5000 sono in grado di adattarsi perfettamente alle vostre necessità e possono essere ampliati in qualsiasi momento. In tal modo otterrete un sistema personalizzato, espandibile in modo efficiente man mano che le vostre esigenze crescono.

### Niente più guasti al cablaggio

I moduli autocontenuti "click-and-go" scattano in posizione con la massima semplicità. Pertanto i costosi guasti al cablaggio sono quasi del tutto eliminati. Tutti i moduli sono identificati in modo univoco per evitare confusione e velocizzare l'installazione. I singoli rivelatori possono essere sostituiti senza dover riprogrammare il sistema; i rivelatori convenzionali esistenti vengono connessi alla serie 5000 tramite un modulo di interfaccia.

### I vantaggi della moderna manutenzione

Le ampie funzioni di diagnostica della centrale di rivelazione incendio serie 5000 forniscono informazioni più accurate e la localizzazione del guasto velocizzando la manutenzione e la risoluzione dei problemi. Se si espande la centrale, tutti i moduli esistenti possono essere integrati senza problemi nel sistema ampliato.

### Conformità allo standard EN54

Gli standard europei EN54 sono stati soggetti a modifica in vari aspetti. La serie 5000 è conforme a tutti gli standard correnti, inclusi EN54-2 A1 ed EN54-4 A2.

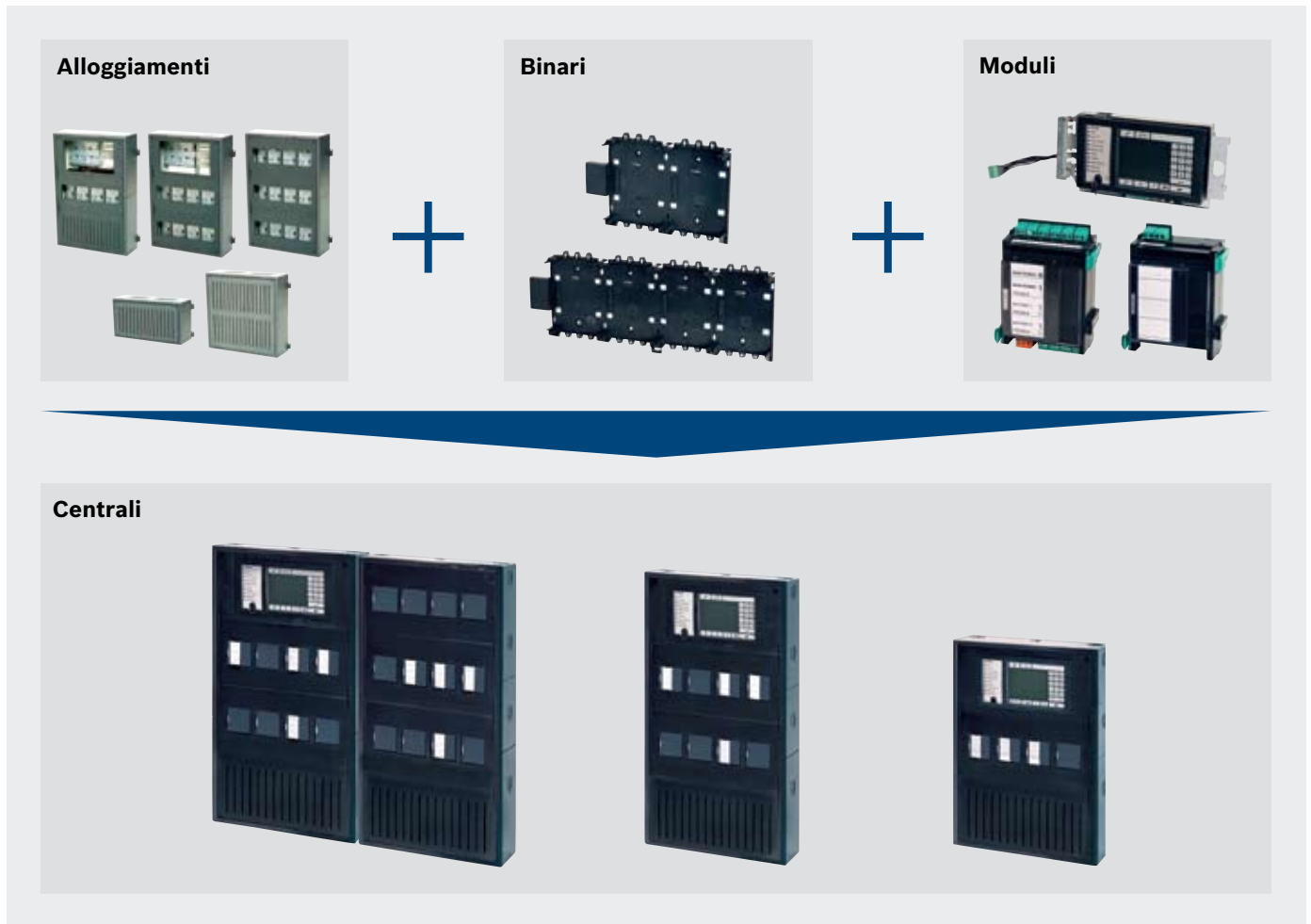
### Funzionamento semplice e design intuitivo

L'intuitivo funzionamento della centrale è semplificato dai processi autoesplicativi. Tutte le centrali condividono la stessa interfaccia utente, indipendentemente dalle dimensioni.

### Guardate al futuro con fiducia

Con un sistema di rivelazione incendio Bosch, i vostri investimenti non perdono valore poiché i nuovi sistemi Bosch includono un'interfaccia per le tecnologie tradizionali ed i sistemi convenzionali. In tal modo le spese affrontate in passato non vengono sacrificate via via che la tecnologia si evolve.

## Flessibilità imbattibile grazie alla modularità

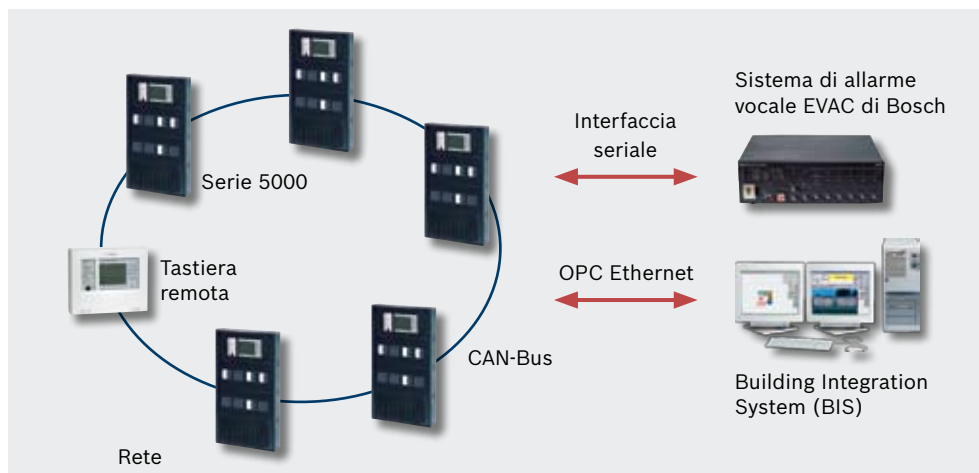


### Cinque buoni motivi per scegliere la centrale di rivelazione incendio modulare serie 5000

- ▶ Otterrete esattamente ciò di cui avete bisogno
- ▶ Cresce insieme alle vostre esigenze
- ▶ Flessibilità imbattibile grazie alla struttura modulare
- ▶ Ottimizzazione dell'installazione e della manutenzione
- ▶ Costi di immagazzinamento e requisiti di spazio ridotti al minimo



## Collegamento in rete ed integrazione



È possibile collegare in rete la serie 5000 mediante CAN-Bus esterno e integrarla nel sistema BIS (Building Integration System) mediante un collegamento Ethernet. Un'interfaccia seriale consente un collegamento intelligente al sistema di allarme vocale EVAC Plena di Bosch.

### Collegamento in rete

È possibile collegare tastiere remote e connettere in rete le centrali di controllo della serie 5000 utilizzando la tecnologia CAN-Bus, flessibile e sicura e più che consolidata nell'industria automobilistica. La rete funziona su base peer-to-peer e grazie alla sua struttura garantisce un funzionamento affidabile anche in caso di errore. Le interfacce CAN per il collegamento in rete sono già integrate nell'unità di controllo. Le diverse topologie del loop rendono il sistema estremamente flessibile, in grado di adattarsi perfettamente alle esigenze dell'utente. All'interno della rete è possibile impostare zone per facilitare l'amministrazione. Per le connessioni di rete è possibile utilizzare anche cavi standard in rame o in fibra ottica.

### Integrazione nei sistemi BIS

La serie 5000 viene collegata al sistema BIS (Building Management System) mediante un'interfaccia Ethernet ed il protocollo OPC. Poiché il tutto è già integrato nell'unità di controllo, non è necessario aggiungere un modulo di interfaccia. La centrale di controllo, integrata nel sistema BIS, offre numerose opzioni per il controllo del sistema antincendio. La centrale di rivelazione incendio modulare può essere collegata a centrali di controllo superiormente ordinate mediante il modulo UGM, fornendo in tal modo integrazione in ambienti con sistemi di allarme su larga scala.

### Interfaccia seriale per il collegamento al sistema di allarme vocale EVAC di Bosch







È disponibile anche un'interfaccia seriale per il collegamento del sistema di rivelazione incendio e dei sistemi EVAC, tutti realizzati dallo stesso produttore. In questo modo viene supportato il controllo EVAC intelligente tramite la centrale di rivelazione incendio serie 5000, con una conseguente sostanziale riduzione del numero di interfacce hardware.

### Controllo remoto

L'unità di controllo remoto FMR 5000 viene collegata alla centrale di controllo mediante CAN-Bus e consente il controllo completo della centrale di controllo o della rete. L'interfaccia utente ed il funzionamento corrispondono a quello della centrale di controllo, pertanto è possibile utilizzarla senza ulteriore formazione. Oltre ad offrire un elevato livello di funzionalità ed un design accattivante, l'unità FMR 5000 può essere montata ad incasso nella parete o sulla parete stessa.

## I moduli si adattano ad ogni applicazione

Bosch offre semplicità, risparmio e scalabilità. A partire da un piccolo numero di moduli ed alloggiamenti, lavoriamo con voi per configurare un sistema personalizzato che si adatta perfettamente alle vostre esigenze di sicurezza.

Moduli base		
MPC XX00B Unità operativa e display con unità di controllo X-XX		Unità di controllo centrale con touch screen da 14,5 cm (5,7") e tastiera, disponibile in diverse lingue
BCM 0000 B Modulo di controllo batteria		Monitoraggio e caricamento soft di quattro batterie contemporaneamente
Moduli standard		
LSN 0300 A Modulo LSN improved 300 mA		Modulo di linea LSN per 254 elementi, lunghezza linea fino a 1600 m ed alimentazione da 300 mA. Topologie a loop, linea aperta e T-Tap supportate
LSN 1500 A Modulo LSN improved 1500 mA		Modulo di linea LSN per 254 elementi, lunghezza linea fino a 3000 m ed alimentazione da 1500 mA. Topologie a loop, linea aperta e T-Tap supportate
CZM 0004 A Modulo convenzionale 4 zone		Modulo con 4 linee primarie (tecnologia convenzionale) in dotazione con l'attrezzatura corrente per l'integrazione di rivelatori convenzionali
ANI 0016 A Modulo di segnalazione		Modulo indicatore con 16 LED rossi e 16 LED gialli liberamente programmabili
NZM 0002 A Modulo zona con apparecchi di notifica		Generatore di segnale monitorato con alimentazione fino a 3 A per ogni linea. Modalità di controllo: Include inversione di polarità, Wheelock, Gentex, codifica, tempo di funzionamento e standard inglese
RML 0008 A Modulo relè		Modulo con 8 relè (ciascuno dotato di contatto di commutazione di 30 V/1 A) Modulo relè a bassa tensione
RMH 0002 A Modulo relè		Modulo con 2 relè per la commutazione del controllo 230V/10A, controllo ventilatore o interfaccia standard VdS (VdS 2496) per i sistemi di spegnimento
IOP 0008 A Modulo ingresso/uscita		Interfaccia con 8 ingressi e 8 uscite a collettore aperto
IOS 0020 A Modulo di comunicazione 20 mA		Interfaccia S1, interfaccia seriale 20 mA, interfaccia RS 232
IOS 0232 A Modulo di comunicazione RS232		Due interfacce RS 232 per il collegamento di stampanti ed altri dispositivi elettronici
FPE 5000-UGM Modulo interfaccia		Interfaccia per il collegamento al modulo UGM
ENO 0000 B Modulo interfaccia servizio antincendio		Collegamento e controllo del dispositivo di trasmissione, protetto da chiave, 4 relè liberamente programmabili
Tastiera remota		
FMR 5000		Tastiera remota, disponibile in diverse lingue

## Fire System Designer: uno strumento di progettazione che semplifica la programmazione

Con Fire System Designer l'ideazione e la progettazione del vostro sistema di rivelazione incendio sarà più semplice. Grazie a questo strumento di progettazione lavorerete sempre con il sistema correttamente configurato. Fire System Designer consente di definire e configurare

tutti i moduli necessari in modo semplice e rapido. Il risultato è un elenco esatto delle vostre esigenze. Pertanto non dovrete ordinare più moduli del necessario per soddisfare efficacemente le vostre esigenze in fatto di sicurezza.



## Guidati dall'innovazione: sistemi di rivelazione incendio Bosch

Nella progettazione e nello sviluppo dei sistemi di rivelazione incendio di prossima generazione, Bosch comprende ed integra le esigenze più avvertite dai propri clienti. Questo impegno ci ha ispirato nell'ideare innovazioni sempre rivolte al futuro con un'eccezionale combinazione di flessibilità ed economia.

Dai singoli rivelatori e sistemi audio di evacuazione fino ai sistemi di rivelazione incendio completi, ciascuna delle nostre soluzioni è tagliata su misura per soddisfare le vostre esigenze nei minimi dettagli.

## Una tradizione di innovazione e qualità

Da più di 100 anni, il nome Bosch è riconosciuto per qualità e affidabilità. Bosch è il fornitore globale di soluzioni tecnologiche innovative supportato da eccellenti servizi di assistenza.

Bosch Security Systems offre un'ampia gamma di prodotti per la sicurezza, la comunicazione e soluzioni audio utilizzati quotidianamente in tutto il mondo, da enti governativi, prestigiose sedi pubbliche e commerciali, scuole e residenze.

Per saperne di più, visita il sito [www.boschsecurity.it](http://www.boschsecurity.it)

### **Bosch Security Systems**

Per maggiori informazioni visitare il sito [www.boschsecurity.it](http://www.boschsecurity.it)  
o inviate una e-mail all'indirizzo [it.securitysystems@bosch.com](mailto:it.securitysystems@bosch.com)

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2008  
Con riserva di modifica  
Stampato in Germania | 12/08 | Printer  
FS-OT-it-01\_4998144894\_07

